

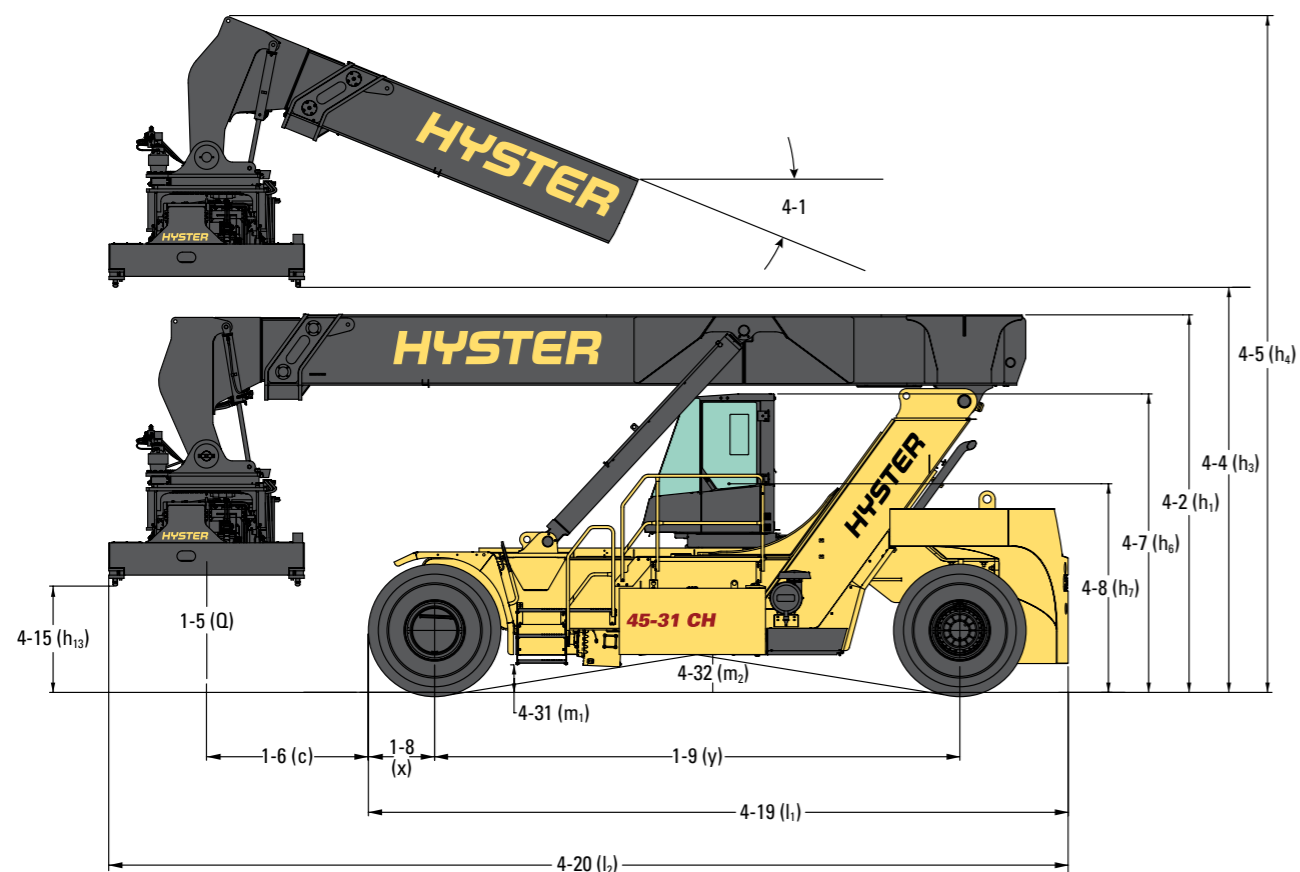
# SÉRIE RS45

---



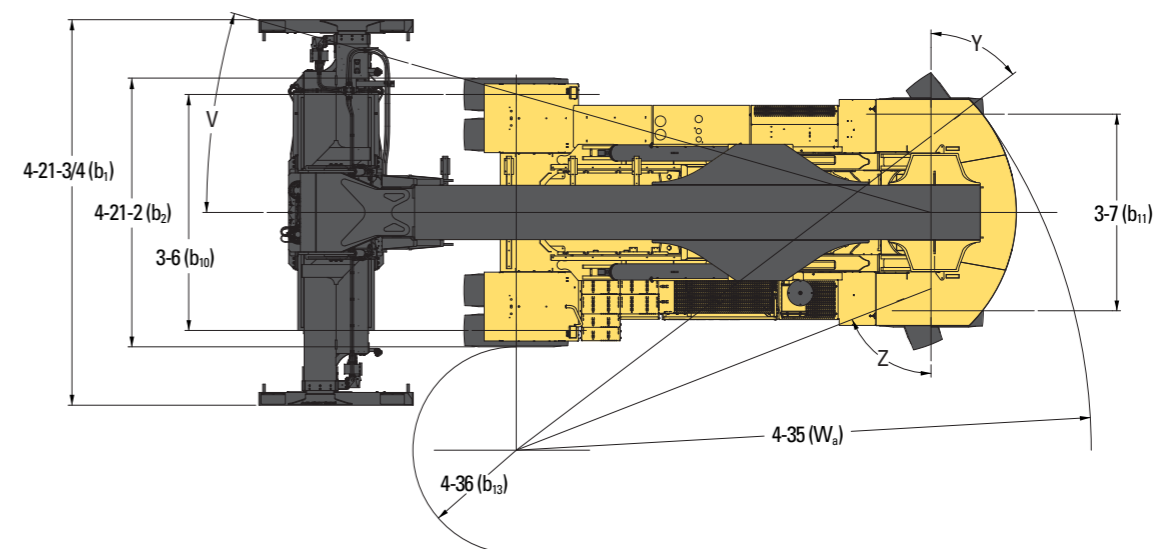
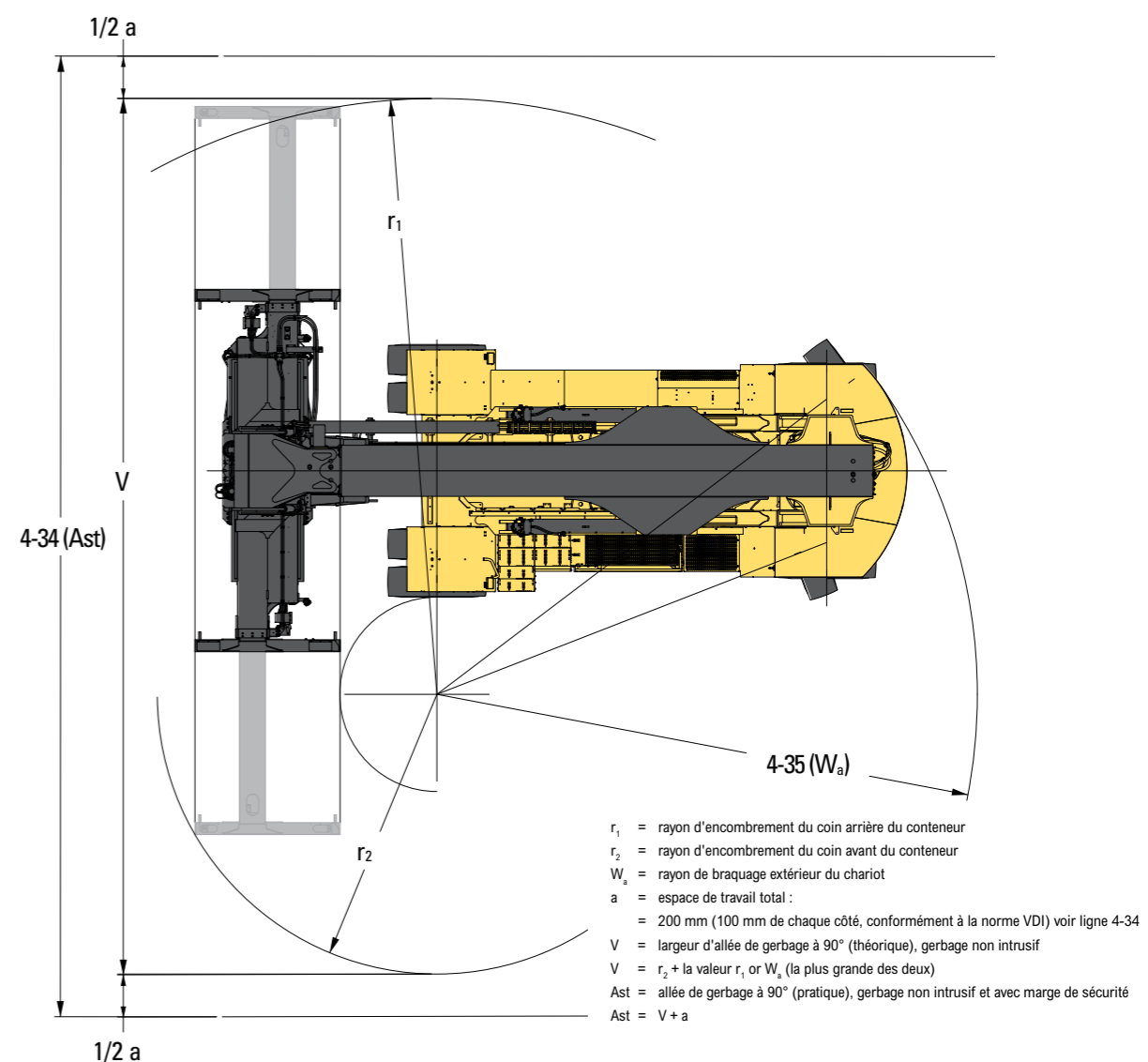
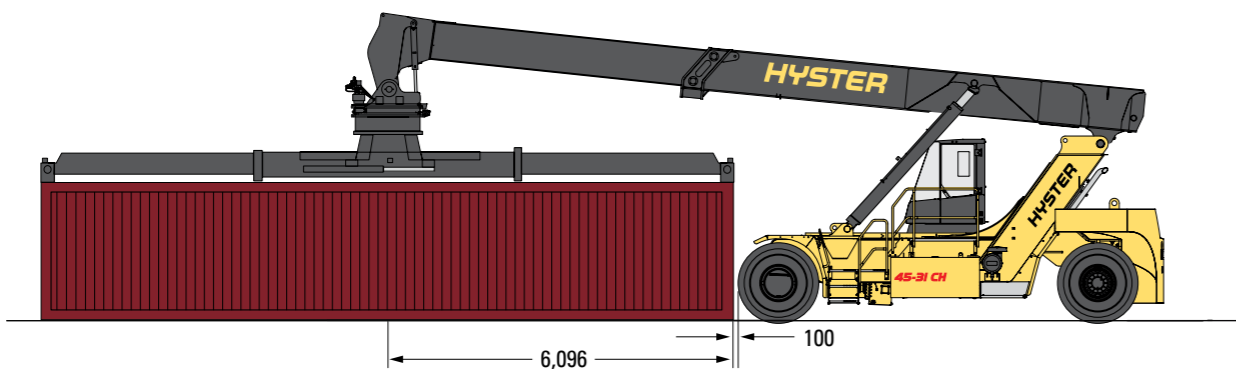
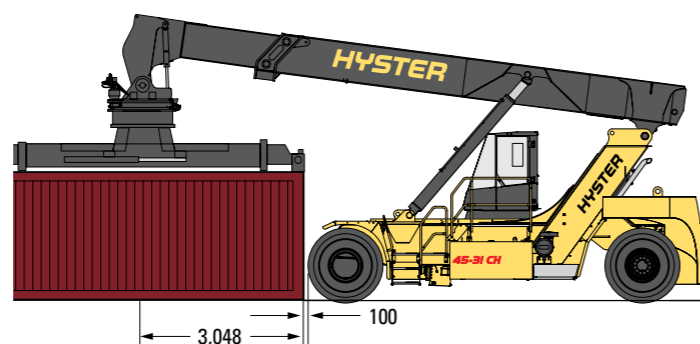
## REACHSTACKER GUIDE TECHNIQUE





**CAPACITÉ MAXIMALE AVEC PRISE DE CONTENEUR DE BOUT EN BOUT**

MODÈLE	20'	40'
	kg	kg
RS45-27	31 000	12 300
RS45-31	34 000	15 000



GÉNÉRALITÉS	1-1	Constructeur	HYSTER			
	1-2	Désignation du modèle	RS45-27CH (A921)		RS45-31CH (A921)	
	1-3	Chaîne cinématique / groupe motopropulseur	Diesel			
	1-4	Type d'opérateur	Assis			
	1-5-1	Capacité de charge à la distance du centre de charge $c_1$	$Q_1$	kg	45 000	
	1-5-2	Capacité de charge à la distance du centre de charge $c_2$	$Q_2$	kg	27 000	31 000
	1-5-3	Capacité de charge à la distance du centre de charge $c_3$	$Q_3$	kg	12 300	15 000
	1-6-1	Distance du centre de charge $c_1$ (1)	$c_1$	mm	1565	
	1-6-2	Distance du centre de charge $c_2$ (1)	$c_2$	mm	3815	
	1-6-3	Distance du centre de charge $c_3$ (1)	$c_3$	mm	6315	
1-8	Distance de la charge	x	mm	835		
1-9	Empattement	y	mm	6500		
1-10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)	Nombre	5 x 9' 6"			
POIDS	2-1	Poids en service	kg	62 300	65 300	
	2-2	Charge par essieu en charge, avant/arrière à $c_1$	kg	93 000	14 300	92 800 / 17 500
	2-3	Charge par essieu à vide, avant/arrière à $c_1$	kg	31 400	30 900	31 200 / 34 100
ROUES	3-1	Type de pneus, avant/arrière	Pneus gonflables			
	3-2	Taille des pneus, avant	18.00-25 40PR			
	3-3	Taille des pneus, arrière	18.00-25 40PR			
	3-5	Nombre de roues, avant/arrière (X = roues motrices)	x4 / 2			
	3-6	Voie, avant	$b_{10}$	mm	3703	
	3-7	Voie, arrière	$b_{11}$	mm	3060	
	4-1	Angle de la flèche minimum/maximum	degrés	0 / 59		
DIMENSIONS	4-2	Hauteur, flèche abaissée	$h_1$	mm	4700	
	4-4-1	Hauteur de levage au centre de charge $c_1$ (2)	$h_{3,1}$	mm	15 080	
	4-4-2	Hauteur de levage au centre de charge $c_2$ (2)	$h_{3,2}$	mm	13 470	
	4-4-3	Hauteur de levage au centre de charge $c_3$ (2)	$h_{3,3}$	mm	10 320	
	4-5	Hauteur, flèche déployée	$h_4$	mm	18 110	
	4-7	Hauteur du protège-conducteur (cabine)	$h_6$	mm	3720	
	4-8	Hauteur du siège par rapport au point de repère du siège (3)	$h_7$	mm	2555	
	4-15	Hauteur sous taquets de verrouillage - flèche abaissée (2)	$h_{13}$	mm	1275	
	4-19	Longueur hors tout	$l_1$	mm	8660	
	4-20	Longueur hors tout avec flèche rentrée	$l_2$	mm	11 875	
	4-21	Largeur hors tout totale du chariot	$b_2$	mm	4200	
	4-21-1	Largeur hors tout au spreader de 20'	$b_{1,20}$	mm	6100	
	4-21-2	Largeur hors tout au spreader de 40'	$b_{1,40}$	mm	12 200	
	4-28	Distance de déploiement	$l_4$	mm	4310	
	4-31	Garde au sol au point le plus bas	$m_1$	mm	285	
	4-32	Garde au sol au centre de l'empattement	$m_2$	mm	437	
	4-34-1	Largeur d'allée : conteneur 20', course réduite / totale (4)	$Ast_{20}$	mm	12 520 / 11 950	
	4-34-2	Largeur d'allée : conteneur 40'   course réduite / totale (4)	$Ast_{40}$	mm	14 040 / 13 830	
	4-35	Rayon de braquage extérieur, course réduite / totale	$W_a$	mm	8990 / 8450	
	4-36	Rayon de braquage intérieur, course réduite / totale	$b_{13}$	mm	1620 / 1040	
PERFORMANCES	5-1	Vitesse de déplacement en charge/à vide	km/h	20 / 23		
	5-2	Vitesse de levage en charge/à vide	m/s	0,24 / 0,41		
	5-3	Vitesse de descente, en charge/à vide	m/s	0,45 / 0,45		
	5-4	Vitesse de déploiement télescopique 20' - 40'	s	9		
	5-5	Force de traction - 1,6 km/h (1 mph) en charge/à vide	kN	308	316	305 / 313
	5-7	Performances en rampe - 1,6 km/h (1 mph) en charge/à vide (5)	%	24	38	23 / 36

(1) Depuis la face des pneus avant  
 (2) Avec compensateur mécanique d'inclinaison Pour la fonction compensateur hydraulique d'inclinaison en option : déduire 310 mm  
 (3) Siège à suspension totale en position surbaissée  
 (4) Spreader à 8,0 m de hauteur, au centre au-dessus de l'essieu avant ; conteneur à 0 mm devant les pneus ; inclut une marge de sécurité de 2 x 100 mm ; vérin de direction à course totale/réduite  
 (5) Les chiffres relatifs à la rampe maximale sont fournis pour comparaison des performances de traction à titre indicatif, mais le véhicule n'est pas destiné à être utilisé sur les pentes indiquées

GÉNÉRALITÉS	1-1	Constructeur	HYSTER			
	1-2	Désignation du modèle	RS45-27/31CH (A921)			
	1-3	Chaîne cinématique / groupe motopropulseur	Diesel			
MOTEUR	7-1	Fabricant du moteur / modèle	Cummins / QSL9 227			
	7-1-1	Conformité aux normes EPA / CE	Tier 3/Stage IIIA			
	7-2	Puissance du moteur selon ISO 1585	kW	227		
	7-2-1	Puissance du moteur – maximale	kW	247		
	7-3	Vitesse nominale	tr/min	2000		
	7-3-1	Couple du moteur selon régime (tr/min)	Nm	1424 à 1500		
	7-4	Nombre de cylindres / cylindrée	Nombre / cm <sup>3</sup>	6 / 8900		
	7-5	Turbocompresseur	Soupape de décharge, refroidissement par air			
	7-8	Puissance de l'alternateur	Amp	120		
	7-10	Tension batterie, capacité nominale	V / Ah	24 / 160		
TRACTION	8-1	Commande de traction / transmission	Type / n°	Transmission hydrodynamique		
	8-2	Fabricant de la transmission / type	Type / n°	Spicer Off Highway / TE-27		
	8-4	Vitesses de transmission marche avant/marche arrière	Nombre	4 / 4		
	8-5	Accouplement	Type	Convertisseur de couple		
	8-6	Fabricant/type roue motrice/pont moteur	Type / n°	Kessler / D102		
	8-11	Frein de service	Type	À disques en bain d'huile		
SPREADER	8-12	Frein de parking	Type	Actionné par ressort, à disques secs sur pont moteur		
	9-1	Fabricant du spreader / type	Type / n°	Elme / 817		
	9-1-1	Correcteur d'assiette, mécanique, sans compensateur hydraulique d'inclinaison	degrés	3		
	9-1-2	Correcteur d'assiette, total, avec compensateur hydraulique d'inclinaison	degrés	6		
	9-3	Taille des conteneurs	pieds	ISO 20' - 40'		
	9-4	Déplacement latéral	$b_s$ mm	+800 / -800		
DIVERS	9-6-1	Angle de rotation, sans surpassement	degrés	s/o		
	9-6-2	Angle de rotation, avec surpassement	degrés	+195 / -105		
	10-3	Capacité du réservoir hydraulique	L	625		
	10-4	Capacité du réservoir de carburant	L	830		
	10-5	Conception de la direction	Hydrostatique			
10-7	Niveau de pression acoustique au siège de l'opérateur	Lpaz	dB(A)	78		
10-7-1	Niveau de puissance acoustique pendant le cycle de travail	Lwaz	dB(A)	109		

### REMARQUES :

Ces spécifications dépendent de l'état du chariot et de ses équipements, ainsi que du site où est utilisé le chariot. Au moment de votre achat, informez votre concessionnaire de la nature et de l'état du site où sera utilisé votre chariot Hyster®.

Toutes les capacités sont conformes à la norme EN1459.

Toutes les spécifications et les capacités sont valables pour les chariots équipés d'un spreader Hyster® pour la manutention de conteneurs ISO.

### REMARQUE :

La manutention des charges à grandes hauteurs exige une attention particulière. Les opérateurs devront recevoir la formation nécessaire ; ils devront avoir lu et compris les instructions figurant dans le Manuel d'utilisation et les respecter.

Toutes les valeurs sont des valeurs nominales auxquelles peuvent s'appliquer des tolérances. Pour de plus amples informations, contactez le constructeur.

La société Hyster se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

Certains des chariots élévateurs illustrés peuvent présenter des équipements en option.

Ces valeurs peuvent varier selon les diverses configurations.

**CERTIFICATION :** Les chariots Hyster satisfont aux exigences de conception et de construction de la norme B56.1-1969 selon l'OSHA, section 1910.178(a)(2), et sont également conformes à la révision B56.1 en vigueur au moment de la fabrication. La certification de la conformité aux normes ANSI en vigueur apparaît sur le chariot. Les spécifications de performances sont valables pour un chariot doté des équipements de série décrits dans le présent guide technique. Ces spécifications de performances dépendent de l'état du chariot et de ses équipements, du site où il est utilisé, de son bon entretien et de sa bonne maintenance. Si ces spécifications sont limites, l'application proposée devra faire l'objet d'une discussion avec votre concessionnaire.

**REMARQUE :** sauf mention contraire, les spécifications sont indiquées pour un chariot standard sans équipements en option.

Caractéristiques basées sur la norme VDI 2198.

**CE UK CA** Sécurité : ce chariot est conforme aux normes UE et UK CA en vigueur.

COMPENSATEUR MÉCANIQUE D'INCLINAISON	
SPREADER DE MANUTENTION DE CONTENEURS RS 45-27 CH	SPREADER DE MANUTENTION DE CONTENEURS RS 45-31 CH
<p>Conteneurs 9' 6"      Conteneurs 8' 6"</p>	<p>Conteneurs 9' 6"      Conteneurs 8' 6"</p>

COMPENSATEUR HYDRAULIQUE D'INCLINAISON	
SPREADER DE MANUTENTION DE CONTENEURS RS 45-27 CH	SPREADER DE MANUTENTION DE CONTENEURS RS 45-31 CH
<p>Conteneurs 9' 6"      Conteneurs 8' 6"</p>	<p>Conteneurs 9' 6"      Conteneurs 8' 6"</p>

CERTIFICATION : Les chariots Hyster satisfont aux exigences de conception et de construction de la norme B56.1-1969 selon l'OSHA, section 1910.178(a)(2), et sont également conformes à la révision B56.1 en vigueur au moment de la fabrication. La certification de la conformité aux normes ANSI en vigueur apparaît sur le chariot. Les spécifications de performances sont valables pour un chariot doté des équipements de série décrits dans le présent guide technique. Ces spécifications de performances dépendent de l'état du chariot et de ses équipements, du site où il est utilisé, de son bon entretien et de sa bonne maintenance. Si ces spécifications sont limitées, l'application proposée devra faire l'objet d'une discussion avec votre concessionnaire.

PERFORMANCES	DE SÉRIE	EN OPTION
Moteur turbo diesel Cummins QSL 9 délivrant 227 kW (puissance nominale) / 247 kW (puissance maxi)	X	
Conforme Tier 3 / Stage IIIA	X	
Turbocompresseur à soupape de décharge	X	
Ralenti d'hibernation	X	
Ventilateur de refroidissement à la demande, à commande hydraulique	X	
Alternateur 120 A	X	
Système de protection du groupe moto-propulseur	X	
Transmission automatique 4 vitesses Spicer Off-Highway TE-27	X	
Pont moteur Kessler D102 avec freins à disques en bain d'huile	X	
TRACTION	DE SÉRIE	EN OPTION
Limiteur de vitesse de traction lors du transport d'un conteneur (réglable)	X	
Limiteur de vitesse de traction fixe (réglable)		X
Essieu directeur avec vérin de direction à course réduite pour une plus grande durée de vie des pneus*		X
Essieu directeur avec vérin de direction à course totale pour un faible rayon de braquage*		X
Pneus gonflables pour roues motrices et directrices E3, Continental Container Master 18.00x25. 40PR		X
Pneus à carcasse diagonale pour roues motrices et directrices 18.00 x 25-40 Advance	X	
Pneus gonflables pour roues motrices et directrices E4, Continental Container Master 18.00-25.40PR		X
Pneus gonflables pour roues motrices et directrices E4, Goodyear ELV-4B 18.00-25.40PR		X
Pneus slick pour roues motrices et directrices, Bridgestone 18.00-25.40PR		X
Pneus lisses à carcasse radiale pour roues motrices et directrices, Goodyear EV5S 18.00 R25		X
LEVÉE	DE SÉRIE	EN OPTION
Circuit hydraulique à détection de charge à la demande	X	
Asservissement du moteur aux fonctions hydrauliques lors de la levée (en position neutre ou en marche lente)	X	
Flèche duplex pour gerbage de 5 conteneurs en hauteur en 1re rangée	X	
Indicateur de moment de charge 3B6 (intégré dans l'afficheur numérique)	X	
Système de levage à vitesse élevée - en dessous de 10 tonnes	X	
Protection contre les surchauffes hydrauliques		X
Système de pesée de conteneurs conforme SOLAS		X
MANUTENTION	DE SÉRIE	EN OPTION
Spreader à CANbus, modèle ELME 817 avec rotation	X	
Compensateur mécanique d'inclinaison	X	
Compensateur hydraulique d'inclinaison		X
Amortissement électrique		X
4 anneaux d'élingage situés aux angles des bras d'extrémité	X	
4 anneaux d'élingage situés sous le bras central du spreader		X
Butées de rotation avec surpassement		X
VISIBILITÉ	DE SÉRIE	EN OPTION
Rétroviseurs extérieurs grand angle, fixés à l'arrière des ailes avant	X	
Feux de travail à LED hautes performances	X	
Témoins de taquets de verrouillage à LED	X	
Feux stop/arrière/de recul à LED	X	
Clignotants et feux de détresse (à LED)*	X	


\*De série ou en option sur certains marchés. D'autres options sont disponibles via le Service d'études spéciales (SPED). Pour plus de détails, contactez Hyster.

ASPECT	DE SÉRIE	EN OPTION
Chariot base peinture jaune Hyster et peinture noire Hyster sur la cabine, flèche et jantes	X	
ERGONOMIE	DE SÉRIE	EN OPTION
Cabine coulissante électrique (1200 mm), avec rétroviseurs supplémentaires sur le dessus des ailes	X	
Montage isolé réduisant le niveau sonore et les vibrations	X	
Essuie-glace avant, supérieur et arrière	X	
Mains courantes, escalier et porte de cabine côté gauche	X	
Joystick de commande hydraulique placé à côté du siège	X	
Boule de volant	X	
Levier de commande du sens de marche	X	
Rétroviseurs intérieurs grand angle	X	
Système de chauffage avec ventilateur à 3 vitesses	X	
Colonne de direction télescopique et inclinable	X	
Ventilateur de circulation d'air	X	
Convertisseur CC/CC 24 V/12 V avec fiche*	X	
Climatisation		X
Pare-soleil supérieur et arrière		X
Pré-équipement radio (câblage, deux haut-parleurs et antenne)	X	
Liseuse	X	
Détecteur de présence de l'opérateur	X	
Siège à suspension mécanique	X	
Siège luxe à suspension pneumatique		X
Dossier bas*		X
Dossier haut*		X
Housse de siège en tissu	X	
Housse de siège en vinyle		X
Ceinture de sécurité 2 points grande visibilité	X	
Ceinture de sécurité 3 points grande visibilité		X
UTILISATION	DE SÉRIE	EN OPTION
Avertisseur pneumatique électrique 112 dBA	X	
Alarme visuelle – feu à éclat orangé, activée par contact à clé		X
Alarme visuelle – feu à éclat orangé, activée par interrupteur et contact à clé		X
Alarme sonore – activée sur marche arrière, 82 à 102 dB(A), auto-réglable	X	
Verrouillage de la ceinture pour démarrage du moteur	X	
Système de surveillance de pression pneumatique		X
Interrupteur de déconnexion de la batterie verrouillable	X	
Siège pour le formateur		X
Bouchon de réservoir de carburant non verrouillable		X
Bouchon de réservoir de carburant verrouillable	X	
Système sans fil de gestion des actifs Hyster Tracker - surveillance*		X
Système sans fil de gestion des actifs Hyster Tracker - accès/vérification		X
Système de graissage automatique pour chariot de base et flèche extérieure		X
Système de graissage automatique pour flèche intérieure et spreader		X
Circuit électrique 24 V	X	
Protection des écrous de roues directrices	X	
Éclairage du compartiment moteur		X
AUTRES	DE SÉRIE	EN OPTION
Documentation	X	
Manuel d'utilisation	X	
Garantie : garantie constructeur 12 mois/2000 heures	X	
Certification CE		X



HYSTER-YALE FRANCE,  
Regus, 14 avenue de l'Europe, 77144 MONTEVRAIN, France

Rendez-vous sur notre site Web [www.hyster.com](http://www.hyster.com) ou appelez-nous au +33 (0) 1 60 43 58 70.

HYSTER-YALE UK LIMITED opérant sous la dénomination Hyster Europe.  
Siège social : Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Royaume-Uni.  
Immatriculée en Angleterre et au Pays de Galles. Numéro d'immatriculation de la société : 02636775.  
© HYSTER-YALE UK LIMITED, 2023, tous droits réservés. Hyster et  sont des marques d'Hyster-Yale Group, Inc.

La société Hyster se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis. Les chariots illustrés peuvent être équipés d'options.

